BOLLETTINO - BULLETIN

TECNICO • TECHNICAL	●	GRUPPO • GROUP	4
RICAMBI • SPARE PARTS	●	NR • NO	62
INFORMAZIONI • INFORMATION		DATA • DATE	12-04

GENERALE - RICAMBI - GARANZIA General - Spares - Warranty	-1-	ACCESSORI Accessories	-2-	DECESPUGLIATORI Brushcutter	-3-	MOTOSEGHE - ELETTROSEGHE Chain saws - electric saws	-4- ●
RASAERBA Lawnmowers	-5-	PRODOTTI DI COMPLEMENTO Other products	-6-	TRONCATRICI Power cutters	-7-	TRATTORINI Ride-ons	-8-

I

MODELLI: Motosega 132S
OGGETTO: Nuovo carburatore Euro 1

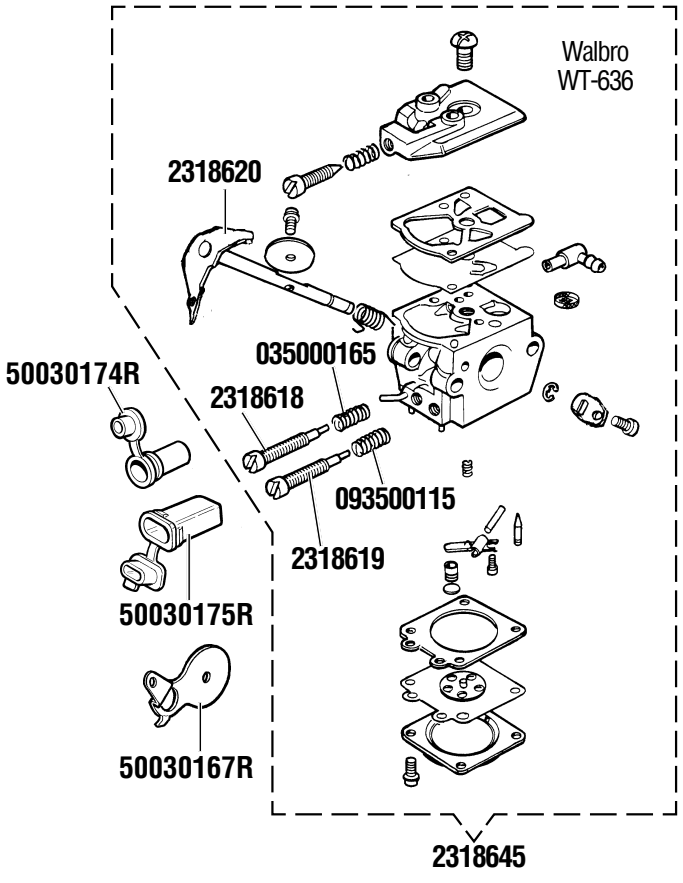
DESCRIZIONE: Miglioramento prodotto: in conformità alla direttiva 97/68/CE+2002/88/CE (Euro1) per la riduzione delle emissioni inquinanti, viene introdotto il nuovo carburatore Walbro WT-705 in sostituzione del Walbro WT-636.
INTERCAMBIABILITÁ: Sì, utilizzando il kit cod.50030361
DISPONIBILITÀ RICAMBI: Il carburatore completo cod.2318645 verrà fornito ad esaurimento, ma continuano ad essere disponibili tutti i singoli componenti premodifica.
DECORRENZA: Novembre 2004, variazione del codice macchina con aggiunta del suffisso “E1”. La macchina è identificabile anche tramite una speciale etichetta adesiva (Euro1).

GB

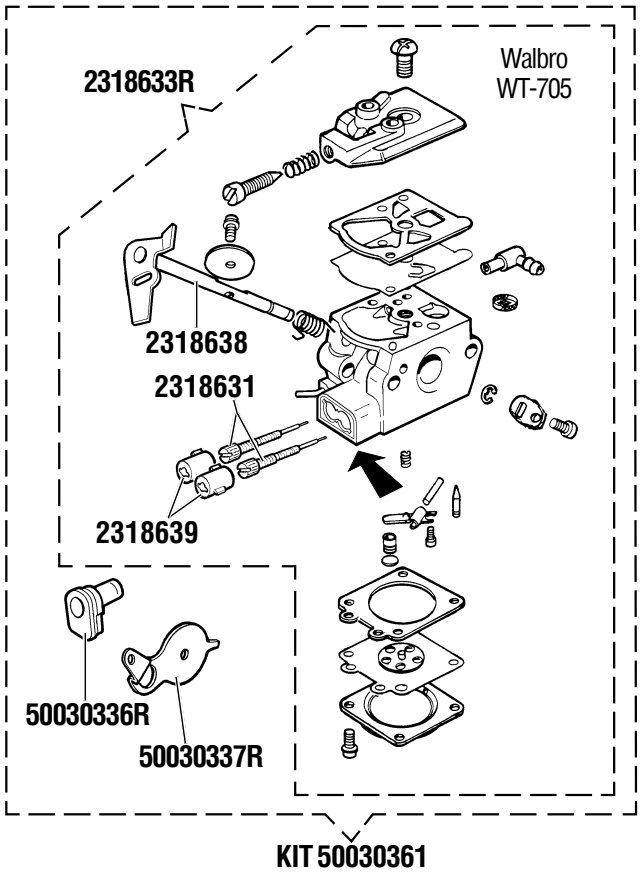
MODELS: Chainsaw 132S
SUBJECT: New Euro 1 carburettor

DESCRIPTION: Product improvement: introduction of new carburettor Walbro WT-705 to replace Walbro WT-636, in compliance with directive 97/68/CE+2002/88/CE (Euro1) on the reduction of gaseous and particulate emissions.
INTERCHANGEABILITY: Yes, using kit p/n 50030361
PARTS AVAILABILITY: Carburettor assembly p/n 2318645 will be supplied until final depletion of stock, whereas all single parts of old assembly continue to be available.
CUT-IN DATE: November 2004, machine product code changes with addition of suffix “E1”. The machine is also identifiable by the presence of a special sticker (Euro1).

PREMODIFICA - OLD ASSY



POSTMODIFICA - NEW ASSY



D

MODELLE: Kettensäge 132S
BETREFF: Neuer Vergaser Euro 1

BESCHREIBUNG: Produktverbesserung: gem. Richtlinie 97/68/EG+2002/88/EG (Euro1) zur Verringerung der Schadstoffemissionen wird der neue Vergaser Walbro WT-705 anstelle des Modells Walbro WT-636 eingeführt.

AUSTAUSCHBARKEIT: Ja, mit dem Bausatz Art.-Nr.50030361.

VERFÜGBARKEIT DER ERSATZTEILE: Der komplette Vergaser Art.-Nr.2318645 sind nur mehr erhältlich solange der Vorrat reicht, alle einzelnen Komponenten aus der Zeit vor der Umstellung hingegen bleiben auch weiterhin als Ersatzteile lieferbar.

BEGINN: November 2004, Änderung der Art.-Nr. der Maschine durch Hinzufügung der Sigle “E1”. Die Maschine kann auch anhand einer speziellen Klebeetikette identifiziert werden (Euro1).

E

MODELOS: Motosierra 132S
ASUNTO: Nuevo carburador Euro 1

DESCRIPCIÓN: Mejora del producto; con arreglo a la directiva 97/68/CE+2002/88/CE (Euro1) para la reducción de emisiones contaminantes, se ha instalado el nuevo carburador Walbro WT-705 en sustitución del Walbro WT-636.

INTERCAMBIABILIDAD: Sí, utilizando el kit cód.50030361.

DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS: El carburador completo cód.2318645 se suministrará hasta agotar las existencias, pero continúan estando disponibles todos los componentes anteriores a la modificación.

VALIDEZ: Noviembre 2004, variación del código de la máquina con añadido del sufijo “E1”. La máquina se identifica también por una etiqueta adhesiva especial (Euro1).

F

MODÈLES: Tronçonneuse 132S
OBJET: Nouveau carburateur Euro 1

DESCRIPTION: Amélioration produit : selon directive 97/68/CE+2002/88/CE (Euro1) pour la réduction des émissions polluantes, nouveau carburateur Walbro WT-705 en remplacement du Walbro WT-636.

INTERCHANGEABILITÉ: Oui, avec le kit cod.50030361.

DISPONIBILITÉ PIÈCES DÉTACHÉES: Le carburateur complet cod.2318645 est fourni dans la limite des stocks disponibles, mais toutes les pièces précédant la modification continuent à être disponibles.

A PARTIR DE: Novembre 2004, variation du code machine avec adjonction du suffixe “E1”. La machine peut être identifiée par autocollant (Euro1).